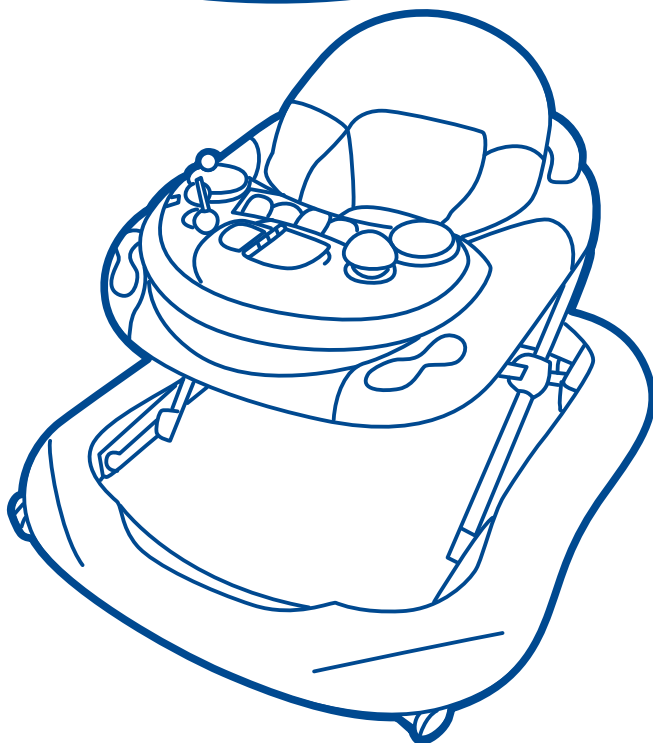




Infant Walker and Electronic Play Tray
Andador para bebé y bandeja electrónica de juguetes

Owner's Manual • Manual del dueño

www.chiccousa.com

Parts List

Lista de piezas

Check that you have all the parts for this model BEFORE assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service toll-free at (877) 424-4226.

No tools required.

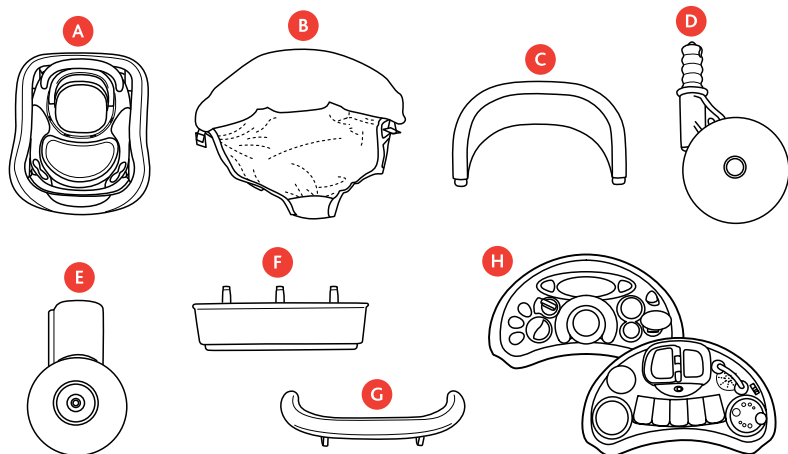
- A. Baby walking frame
- B. Padded seat
- C. Rigid backrest
- D. 2 front swivel wheels
- E. 2 rear fixed wheels
- F. Brake pads
- G. Large spoiler
- H. Electronic toy

The electronic toy may differ depending on the product version of the walker

Verifique que tiene todas las piezas de este modelo ANTES de armar su producto. Si falta alguna pieza, llame gratis a Servicio al Cliente al (877) 424-4226.

No requiere herramientas.

- A. Andador para bebé
 - B. Asiento acolchado
 - C. Respaldo rígido
 - D. 2 ruedas giratorias delanteras
 - E. 2 ruedas fijas traseras
 - F. Almohadillas de freno
 - G. Spoiler grande
 - H. Juguete electrónico
- El juguete electrónico puede ser distinto según la versión del producto del andador*



⚠ WARNING

For your child's safety, read these instructions carefully and keep them for future reference. The child may be hurt if you do not follow these instructions.

Before use, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties, etc.) and keep them out of reach of children.

- Before use, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation. Check regularly that the product is not broken or damaged. If the product is broken or damaged, keep out of reach of children.
- The product must only be assembled by an adult. For the correct assembly of the product, please refer to the following instructions.
- **⚠ WARNING** STAIR HAZARD: Avoid serious injury or death. Block stairs/steps securely before using walker.
- **WARNING:** The child will be able to reach further and move rapidly when in the walking frame:
- When using the walker ensure that the child cannot access stairs, uneven surfaces, slopes or unstable floors, swimming pools or other sources of water. Only use the baby walking frame on flat, stable surfaces
- **⚠ WARNING** Never leave child unattended. Always keep child in view while in walker.
- Do not use the walker frame near sources of heat or cookers.
- Keep hot drinks, electrical appliances and other sources of danger at a safe distance, away from the child's reach.
- Prevent collisions with glass in doors, windows and furniture.
- This walker frame is intended to be used by children who can sit unaided, approximately 6 months. It is not intended for children weighing more than 26.5 lbs.
- To use the walker safely, the child's height must not exceed 33.5".
- It is recommended to use the walker frame for short periods of time (less than 20 minutes).
- Do not use the walker frame if any components are broken or missing.
- Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer or distributor.
- Keep all plastic bags away from the reach of children to prevent the risk of suffocation.
- Do not leave the walker frame exposed to bad weather conditions or direct sunlight.
- Do not use the walker frame at temperatures below 41 degrees Fahrenheit.
- Do not use the walker frame as a sledge or lifebelt.
- Clean brake pads regularly to maintain stopping performance.

Chicco USA, Inc.
Lancaster, PA 17601
1-877-4CHICCO
www.chiccousa.com

⚠ ADVERTENCIA

Para seguridad de su niño, lea detenidamente estas instrucciones y guárdelas como referencia futura. El niño podría lastimarse si no observa estas instrucciones.

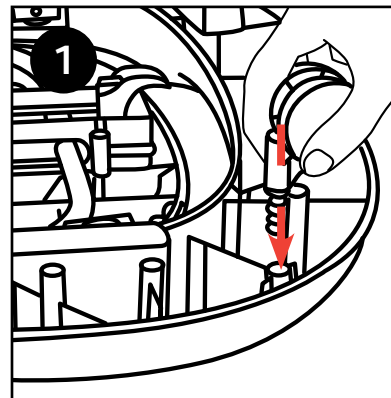
Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y todos los elementos que formen parte de la caja del producto y mantenerlos fuera del alcance de los niños.

- Antes del uso, verifique que el producto y todos sus componentes no han sufrido daños durante el transporte. Verifique periódicamente que el producto no esté dañado ni roto. Si el producto está roto o dañado, manténgalo lejos del alcance de los niños.
- Solamente un adulto debe armar el producto. Para armar correctamente el producto, por favor consulte las siguientes instrucciones.
- **⚠ ADVERTENCIA** PELIGRO CREADO POR ESCALERAS. Evite lesiones graves o la muerte. Bloquee las escaleras o escalones con seguridad antes de usar el andador.
- ADVERTENCIA: El niño podrá llegar más lejos y moverse con más rapidez cuando esté en el andador.
- Cuando usa el andador, asegúrese de que el niño no pueda lograr el acceso a escaleras, superficies desniveladas, pendientes o pisos inestables, piscinas u otras fuentes de agua. Use solamente el andador para bebé sobre superficies planas y estables.
- **⚠ ADVERTENCIA** Nunca deje al niño solo. Mantenga al niño siempre a la vista cuando esté en el andador.
- No use el andador cerca de fuentes de calor o cocinas.
- Mantenga bebidas calientes, aparatos eléctricos y otras fuentes de peligro a una distancia segura, lejos del alcance del niño.
- Prevenga los choques con el vidrio de puertas, ventanas y muebles.
- Este andador debe ser usado por niños que pueden sentarse sin ayuda, aproximadamente desde los 6 meses. No tiene por objeto ser usado por niños que pesen más de 26,5 libras.
- Para usar el andador sin peligro, la altura del niño no debe exceder las 33,5 pulgadas.
- Se recomienda el uso del andador durante periodos cortos de tiempo (menos de 20 minutos).
- No use el andador si cualquier componente esté roto o falta.
- No use piezas de repuesto que no sean las aprobadas por el fabricante o distribuidor.
- Mantenga todas las bolsas de plástico lejos del alcance de los niños para prevenir el riesgo de asfixia.
- No deje el andador expuesto a mal tiempo o luz directa del sol.
- No use el andador a temperaturas inferiores a los 41 grados Fahrenheit.
- No use el andador como trineo o salvavidas.
- Limpie las almohadillas de freno periódicamente para mantener el funcionamiento del freno.

Chicco USA, Inc.
Lancaster, PA 17601
1-877-4CHICCO
www.chiccousa.com

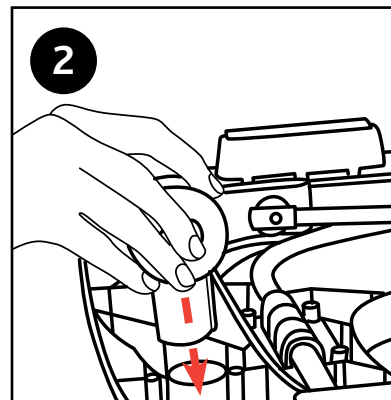
Assembly

Armado



1. Turn the walker frame upside down. Fit the wheels in the appropriate housings. Ensure that the wheels are firmly pushed all the way into the housing on the base of the walker.

1. Dé vuelta el andador. Ponga las ruedas en los lugares apropiados. Asegúrese de que las ruedas estén firmemente colocadas todo lo posible en su lugar sobre la base del andador.



2. Fit the rear wheels in the appropriate housings making sure that they are pushed all the way down.

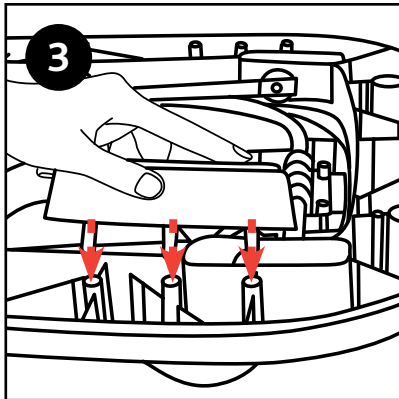
2. Ponga las ruedas traseras en los lugares apropiados asegurándose de que entren todo lo posible.

NOTE: To use as a stationary activity center with no wheels, simply omit step 1 and 2, and rest the walker on its brake pads only.

NOTA: Para usarlo como un centro de actividad estacionario sin ruedas, simplemente omita los pasos 1 y 2 y ponga el andador sobre las almohadillas de freno solamente.

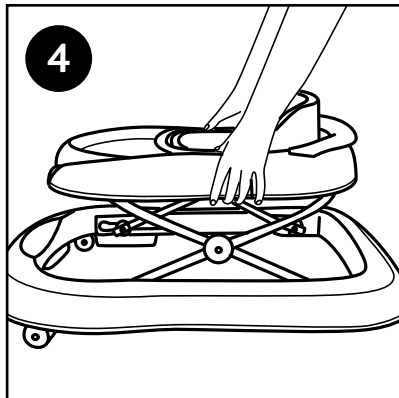
Assembly

Armado



3. Fit the brake pads into the appropriate housings. Ensure that the joints are firmly and correctly fitted to the end.

3. Instale las almohadillas de freno en los lugares apropiados. Asegúrese de que las juntas estén firme y correctamente colocadas en los extremos.

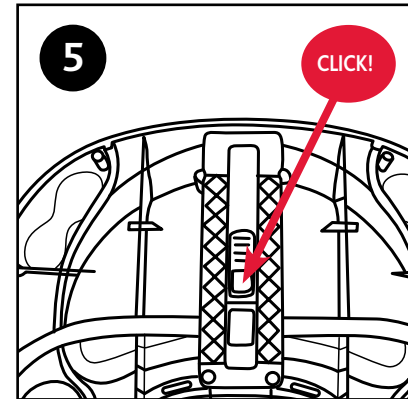


4. Open the baby walker frame in the in-use position, ensuring that the wheels touch the floor; slowly raise the tray by pulling it in an upward direction, until a click indicates that the frame has been locked correctly in the first, lowest seating position.

4. Abra el andador para bebé en la posición de uso, asegurándose de que las ruedas toquen el suelo; levante lentamente la bandeja tirándola en la dirección hacia arriba hasta que un ruido indique que el armazón se ha trabado correctamente en la primera posición, la más baja.

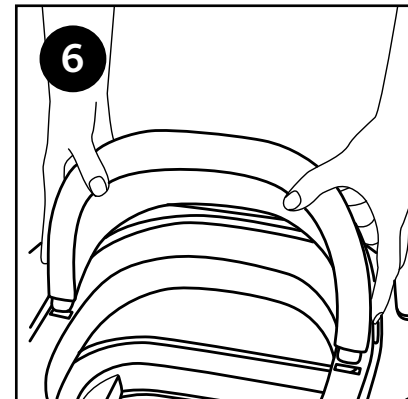
Assembly

Armado



5. Before placing the child in the walker frame, ensure that the blue button, located under the play tray housing is safely locked: a click will be heard, indicating that the button is locked into position.

5. Antes de colocar al niño en el andador, asegúrese de que el botón azul, ubicado debajo de la bandeja de juguetes esté trabado con firmeza: se escuchará un ruido, indicando que el botón está trabado en la posición correcta.

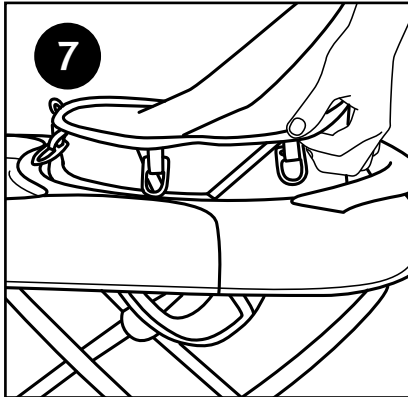


6. Insert the rigid backrest into the corresponding slots, located in the higher part of the frame and push firmly. A click will indicate that the backrest is correctly locked into position.

6. Inserte el respaldo rígido en las ranuras correspondientes, ubicadas en la parte más alta del armazón y empuje con firmeza. Un sonido indicará que el respaldo está trabado en la posición correcta.

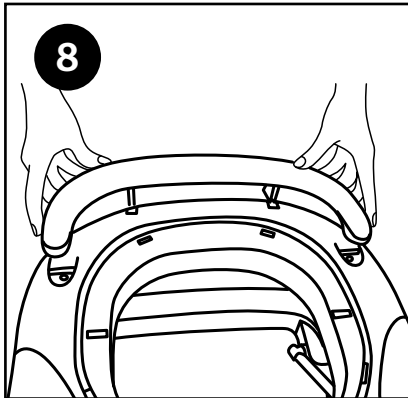
Assembly

Armado



7. Insert the plastic rings of the padded seat in the slots located along the upper edge of the walker frame. Pass the rings through the slots and tug them until they clear the passage, then release them, ensuring that they are correctly locked in the position and cannot recede into the slot.

7. Inserte los anillos de plástico del asiento acolchado en las ranuras que se encuentran a lo largo del borde superior del andador. Pase los anillos a través de las ranuras y tírelos hasta que permitan el paso, luego libérelos, asegurándose de que estén correctamente trabados en posición y no puedan entrar a la ranura.



8. Fit the rear large spoiler (g) on the walker frame; simply place it on top of the housings, located at the rear of the backrest, and push it firmly in a downward direction, ensuring that it has been fitted in the correct position.

8. Ponga el spoiler trasero grande (g) en el andador; simplemente colóquelo arriba de los armazones, ubicados en la parte trasera del respaldo y empuje con firmeza hacia abajo, asegurándose de que entre en la posición correcta.

⚠ WARNING

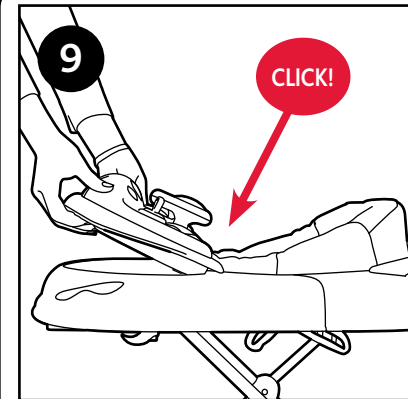
When the large spoiler has been fitted, it can no longer be removed. Do not try to remove the large spoiler using screwdrivers or other tools.

⚠ ADVERTENCIA

Luego de instalar el spoiler grande, ya no se puede sacar. No trate de sacar el spoiler grande usando destornilladores u otras herramientas.

Assembly

Armado



9. Insert the electronic toy into its housing in front of the walker's seat. Listen for a click to confirm the play tray is safely in place.

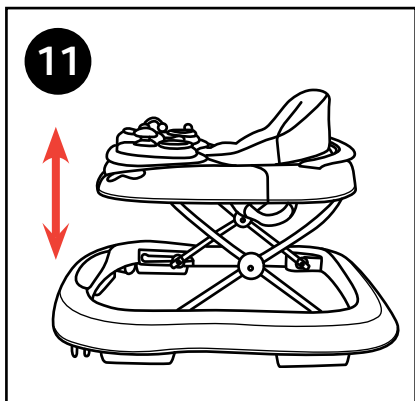
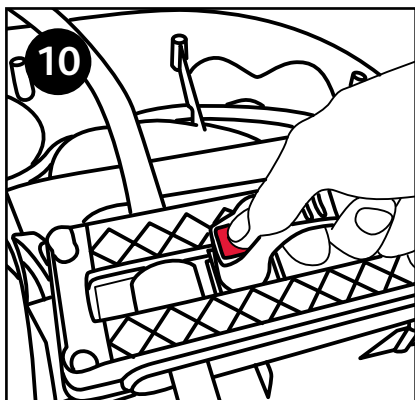
9. Inserte el juguete electrónico en su lugar al frente del asiento del andador. Escuche un sonido para confirmar que la bandeja de juguetes está correctamente en su lugar.

How to Adjust the Baby Walking Frame

Cómo ajustar el andador para bebé

⚠ WARNING

When opening, closing or adjusting the walker, ensure that your child is at a safe distance. Before placing the child in the walker again, ensure that the button is correctly locked.



⚠ ADVERTENCIA

Cuando abre, cierra o ajusta el andador, asegúrese de que su niño se encuentre a una distancia segura. Antes de colocar al niño de nuevo en el andador, asegúrese de que el botón esté correctamente trabado.

10/11. To adjust the seat's height, remove the child from the baby walking frame, keep the red button pressed and pull the blue button, located under the small table, in the opposite direction; then raise or lower the small table until the desired position is reached. The release of the red button automatically locks the small table.

10/11. Para ajustar la altura del asiento, saque al niño del andador para bebé, mantenga el botón rojo oprimido y tire el botón azul que se encuentra debajo de la pequeña mesa, en la dirección opuesta; luego levante o baje la pequeña mesa hasta que alcance la posición deseada. La liberación del botón rojo automáticamente traba a la mesa pequeña.

Maintenance

Mantenimiento

Periodically check the condition of the walker frame. Should any part be worn, damaged or not operating correctly, do not use the product and keep out of reach of children. Do not attempt to repair the walker frame and electronic toy, but contact Chicco directly.

Clean the electronic toy with a soft dry cloth to avoid damaging the electronic circuit. Protect the walker and electronic toy from heat, dust, sand, and water.

Inspeccione periódicamente la condición del andador. En caso de que alguna pieza esté gastada, dañada o no funcione correctamente, no use el producto y manténgalo lejos del alcance de los niños. No intente reparar el andador y el juguete electrónico sino que póngase en contacto directamente con Chicco.

Limpie el juguete electrónico con un trapo seco y suave para evitar dañar el circuito electrónico. Proteja al andador y al juguete electrónico del calor, polvo, arena y agua.

Folding the Walker

Cómo plegar el andador

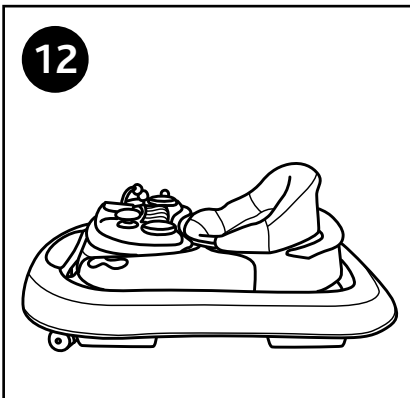
⚠ WARNING

Never close the walker frame if the child is sitting in it.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca cierre el andador si el niño está sentado en él.

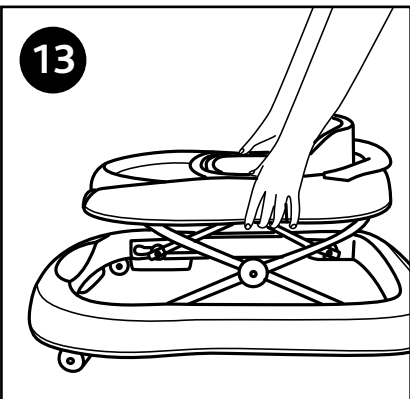
12



12/13. To close the walker frame, pull the button located under the small tray-table, while pressing the red button (see point 10). Lower the seat, until the walker frame is completely closed.

12/13. Para cerrar el andador, tire el botón que se encuentra debajo de la pequeña mesa-bandeja, mientras oprime el botón rojo (vea el punto 10). Baje el asiento hasta que andador esté completamente cerrado.

13



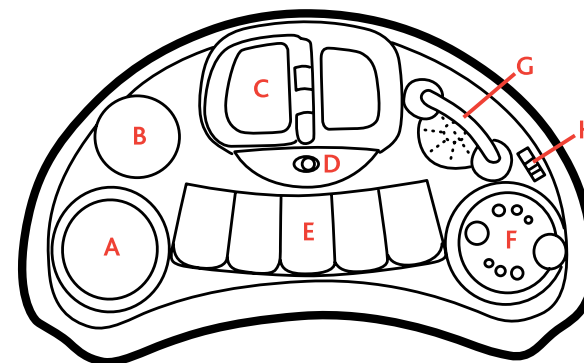
Using Electronic Toy Trays

Uso de las bandejas electrónicas de juguete

14. The walker includes one electronic play tray that attaches to the walker frame as shown in figure #9. The functions and use of the Disc Jockey Tray parts (DJ Tray - fig. 14) and the Little Driver Tray - (Driver Tray - fig. 15) are shown here.

14. El andador incluye una bandeja electrónica para jugar que está sujeta al cuerpo del andador como se muestra en la figura nro. 9. Aquí se muestran las funciones y el uso de las diferentes partes de la bandeja del pinchadiscos (bandeja del pinchadiscos, fig. 14) y la bandeja del pequeño conductor (bandeja del conductor, fig. 15).

14



DJ TRAY

- A. Press button to hear drums
- B. Move stick to hear rattle
- C. Flip book page to hear music
- D. Move button right or left to hear animal sounds or music (respectively)
- E. Press keys to hear musical note
- F. Turn dial to hear record noise
- G. Move beads back and forth
- H. Slide button up or down to turn sound on/off

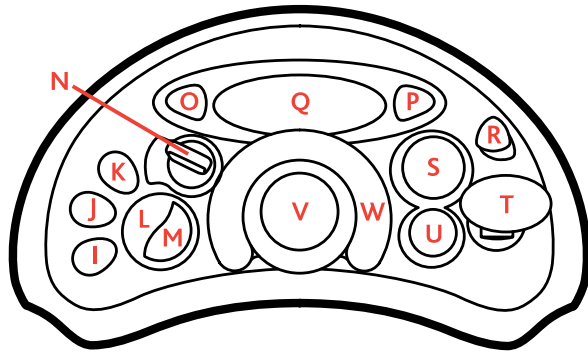
BANDEJA DEL PINCHADISCOS

- A. Presione el botón para escuchar el sonido de tambores.
- B. Mueva la palanca para escuchar el sonajero.
- C. Hojee las páginas del libro para escuchar música.
- D. Mueva el botón derecho o izquierdo para escuchar sonidos de animales o música (respectivamente).
- E. Presione las teclas para escuchar notas musicales.
- F. Gire el disco para escuchar sonidos grabados.
- G. Mueva las cuentas hacia delante y atrás.
- H. Suba o baje el botón para activar o desactivar los sonidos.

Using Electronic Toy Trays

Uso de las bandejas electrónicas de juguete

15



DRIVER TRAY

- I. Press button to hear birds
- J. Press button to hear cow moo
- K. Press button to hear birds
- L. Press button to hear dog bark
- M. Press button to hear cat meow
- N. Turn key for ignition sound
- O. Lights up like blinker
- P. Lights up like blinker
- Q. Lights up like dashboard
- R. Slide button up or down to turn sound on/off
- S. Lights up when lower button is pushed
- T. Push stick forward and pull backward to shift
- U. Press button for drums
- V. Press button to hear horn
- W. Turn wheel to steer

BANDEJA DEL CONDUCTOR

- I. Presione el botón para escuchar pájaros.
- J. Presione el botón para escuchar el mugido de una vaca.
- K. Presione el botón para escuchar pájaros.
- L. Presione el botón para escuchar el ladrillo de un perro.
- M. Presione el botón para escuchar el maullido de un gato.
- N. Gire la llave para escuchar el sonido de encendido.
- O. Las luces se encienden en el modo intermitente.
- P. Las luces se encienden en el modo intermitente.
- Q. Las luces se encienden como en un tablero de mando.
- R. Suba o baje el botón para activar o desactivar los sonidos.
- S. Las luces se encienden al presionar el botón inferior.
- T. Empuje la palanca hacia delante y atrás para cambiar las velocidades.
- U. Presione el botón para el sonido de tambores.
- V. Presione el botón para escuchar la bocina.
- W. Gire el volante para guiar el andador.

Fitting and/or Replacing Batteries

⚠ WARNING

The toy of the walker frame requires 2 x "AA" 1.5 Volt alkaline type batteries (not included).

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To fit and/or replace batteries: Loosen the screw on the battery compartment cover with a suitable screwdriver, press the tab and remove the battery compartment cover. Then remove the spent batteries and fit new ones, ensuring that they have been fitted in the correct polarity, as shown inside the battery compartment. Replace the battery cover and tighten the screw.
- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of possible leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old batteries, or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of spent batteries at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they could impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, take them out of the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.

Cómo colocar y/o reemplazar las pilas

⚠ ADVERTENCIA

El juguete del andador requiere 2 pilas alcalinas tamaño "AA" de 1,5 voltios (no se incluyen).

- Un adulto solamente debe colocar las pilas.
- Para colocar y/o cambiar las pilas: Afloje el tornillo en la tapa del compartimiento de las pilas con un destornillador apropiado, oprima la lengüeta y saque la tapa del compartimiento. Luego, saque las pilas gastadas y ponga las nuevas, asegurándose de que han sido colocadas con la polaridad correcta, como se indica en el interior del compartimiento de las pilas. Vuelva a poner la tapa de las pilas y ajuste el tornillo.
- Mantenga siempre las pilas y herramientas lejos del alcance de los niños.
- Saque siempre las pilas gastadas del juguete para evitar el peligro de una pérdida posible de la pila que dañe al producto.
- Saque siempre las pilas del juguete si no lo va a usar durante un largo período.
- Use solamente pilas alcalinas del mismo tipo o equivalente al tipo recomendado para la función correcta de este producto.
- Nunca mezcle pilas nuevas y viejas o tipos diferentes de pilas.
- No queme ni deseche las pilas gastadas al medio ambiente. Deseche las pilas gastadas en un punto de recolección apropiado.
- No cause un corto circuito en los terminales de las pilas.
- No trate de recargar pilas no recargables: pueden explotar.
- No se recomienda el uso de pilas recargables ya que podrían impedir la funcionalidad del juguete.
- If rechargeable batteries are used, take them out of the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.
- Si se usan pilas recargables, sáquelas del juguete antes de recargarlas. Se deben recargar las pilas siempre bajo la supervisión de un adulto.

Product Care and Maintenance

Cuidado y mantenimiento del producto

- Check regularly the walker frame for signs of damage or wear.
- If any parts are damaged, torn or missing, do not use the walker frame before having them replaced or repaired.
- Clean the plastic parts, including the stoppers, with a damp cloth.
- Dry the metal parts to prevent the formation of rust.
- Prolonged exposure to direct sunlight may cause the fabric to fade.
- Inspeccione periódicamente el andador para ver si hay indicaciones de daños o desgaste.
- Si hay alguna pieza dañada, rota o que falta, no use el andador antes de reemplazarlas o repararlas.
- Limpie las piezas de plástico, incluyendo los frenos con un trapo húmedo.
- Seque las partes de metal para prevenir la formación de herrumbre.
- El contacto prolongado con la luz directa del sol podría hacer que la tela se descolore.

For more Information

Para más información

If you have any questions or comments about this product, or are missing any of the parts, please contact us in one of the following ways:

By phone (toll free): (877) 424-4226

By e-mail: info@chiccousa.com

By mail:

Chicco USA
1835 Freedom Road
Lancaster, PA 17601
USA

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre este producto, o falta alguna de las piezas, por favor comuníquese con nosotros usando uno de los siguientes métodos:

Por teléfono (gratis): (877) 424-4226

Por correo electrónico: info@chiccousa.com

Por correo:

Chicco USA
1835 Freedom Road
Lancaster, PA 17601
EE.UU.



www.chiccousa.com

 **ARTSANA**

COMO - ITALY